

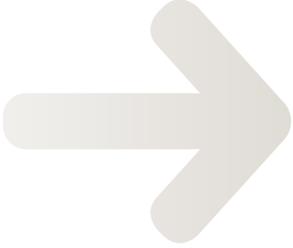
A French Experience of **SMART CITIES**

Exporting French Know-how

LES VILLES INTELLIGENTES : expériences françaises

Les savoir-faire français à l'international





INTRODUCTION

L'introduction des technologies de l'information et de la communication dans l'espace urbain ouvre la voie à de nouvelles fonctionnalités, de nouvelles manières de gérer, de gouverner et de vivre la ville. Des projets se développent aujourd'hui en France qui témoignent de l'intérêt des villes pour ces nouveaux dispositifs mais aussi du dynamisme et de l'expertise des entreprises françaises.

S'il n'existe pas de modèle de la ville intelligente, chaque ville développant ses projets en fonction du contexte local, de ses besoins, de ses priorités, de ses ressources et surtout de la vision qu'elle a de son devenir, deux caractéristiques principales se dégagent. D'une part les technologies de l'information et de la communication favorisent une approche systémique de la ville dépassant les approches traditionnelles par silos (énergie, bâtiment, transport, éclairage public, voirie...). La mutualisation des données, l'intégration des réseaux et des flux permettent d'optimiser la gestion urbaine et d'améliorer la qualité des services rendus aux usagers. D'autre part, elles mettent l'utilisateur au cœur des dispositifs. Consciemment ou non, l'individu devient producteur de données, favorisant ainsi les approches « bottom up » et des modes de gouvernance plus participatifs.

Pour autant, l'avenir de la « smart city » n'est pas lié aux technologies mais à la capacité qu'aura la ville de devenir intelligente en mettant en place de nouvelles formes de gouvernance, en favorisant l'appropriation par les usagers de ces nouveaux dispositifs, en identifiant des modèles économiques viables et en contrôlant l'usage qui sera fait des données. La ville intelligente c'est d'abord et avant tout l'intelligence de ceux qui font la ville.

/// Les villes intelligentes sont des villes vivables et durables, fondées sur une gestion intégrée et une gouvernance partagée que facilite le déploiement des technologies de l'information et de la communication.

The introduction of Information and Communication Technologies (ICTs) into urban territories paves the way for new functionalities and new ways of managing, governing and experiencing cities. Today, projects are emerging in France which demonstrate the interest cities have in these new systems. But they are also proof of the dynamism and expertise that French companies have developed in recent years.

There is not one single pattern of a smart city. Each city implements the proposed projects according to its local context, its own needs, priorities, resources and above all in conjunction with its visions for the future. Nevertheless, one can point out two main characteristics. On one hand, implementing ICTs enables a systemic approach which goes beyond traditional silos approaches (energy, building, transport, street lighting, streets...). Data sharing, synergies between infrastructure networks favour integration between different components or urban management, optimizing city management and a better delivery of urban services; on the other hand, these systems place the users at the very core of the projects. Consciously or not, citizens become providers of data, enabling bottom-up approaches and promoting shared governance.

Although ICTs are a strong component; the future of smart cities relies on the ability of each city to become smart, by experiencing new forms of governance, by favouring the adoption of new systems by users, by identifying viable economic models which will support its development, and by controlling the use of data. Above all, the term smart city refers to the smartness of its city makers.

/// Smart cities are liveable and sustainable cities based on integrated management and shared governance that may be added by ICTs.



VILLES ET ENTREPRISES

ENSEMBLE AU SERVICE DE LA VILLE INTELLIGENTE

Le numérique bouleverse en profondeur la manière dont nous administrons nos villes, la manière dont nous communiquons avec nos concitoyens, la manière, aussi, dont nous rêvons la ville de demain.

Outil d'aménagement du territoire comme de l'amélioration du service rendu au citoyen, le numérique nous permet en effet de développer la smart city d'aujourd'hui, où se croisent réseaux électriques intelligents, projets de rénovation énergétique et contrôle des consommations, mais aussi celle de demain, quand le citoyen sera beaucoup plus impliqué dans la définition des politiques publiques pour imaginer avec les pouvoirs publics et les entreprises les composantes de leur ville.

Au-delà de la propriété, l'usage sera au cœur de toutes les interactions entre ces trois acteurs : les données de tous et de tout devront être maîtrisées, certes pour optimiser la gestion de la ville, mais aussi et peut-être surtout pour que les citoyens puissent choisir ce qu'ils en font.

France urbaine est moteur de la réflexion actuelle sur ce rôle croisé des entreprises et des villes au service des citoyens qui les habitent. Elle est fière de pouvoir montrer ici la diversité et l'originalité des solutions mises en œuvre dans les grandes villes de France, dans une démarche qui intègre les décideurs politiques et les entreprises de toutes tailles, du grand groupe mondial à la start-up. De la mobilité à la maîtrise des consommations en passant par l'information des citoyens, nombreux sont les thèmes abordés et diverses sont les idées et leurs concrétisations que mettent en avant nos villes et leurs partenaires. Dans le monde interconnecté que nous voyons se développer autour de nous, ils sont une illustration française de l'excellence et de l'exemplarité que nos villes peuvent offrir à leurs homologues internationales.

Jean-Luc Moudenc

Maire de Toulouse, Président de Toulouse Métropole,
Président de France urbaine

CITIES AND COMPANIES TOGETHER FOR THE SMART CITY

The digital revolution deeply unsettles the way we administer our cities. It challenges the way we interact with our fellow citizens, and overthrows the way we dreamt tomorrow's city.

The digitalization of our world is a tool for urban planning as well as a way to improve the service offered to our inhabitants. It allows us to develop today's smart city, when smart electrical networks –smart grids– interact with energetic renovation projects and a better control of our energy consumption, and it paves the way for tomorrow's city, when citizens will be much more involved in the making of public policies so as to imagine, together with local authorities and private companies, the many components of their city.

Use, rather than property, will be at the heart of all interactions between these three partners: everybody's data and everything's data will have to be monitored not only to optimize the management of the city, but also, more importantly, so that the citizens may choose what they do with it.

France urbaine is a leader in the current reflection on the crossed role of local authorities and private companies at the service of the citizens. The mayors of France's larger cities are proud to showcase the diversity and the originality of the solutions they have implemented in their cities, in a process that binds the public decision to companies of all sizes, world-leading groups and startups together. Transport and mobility, control of energy consumption, citizen information and decision part taking are but a few of the themes brought forward by our cities and their partners. In our emerging connected world, they are an exemplary demonstration of French excellence.

Jean-Luc Moudenc

Mayor of Toulouse, President of Toulouse Métropole,
President of France urbaine



LES VILLES INTELLIGENTES : UN ENJEU EN FRANCE ET À L'INTERNATIONAL

Le numérique sera sans aucun doute au cœur de la transformation des villes du monde entier dans les prochaines décennies. Et pour cause, les possibilités offertes par son utilisation sont gigantesques ! De l'optimisation du pilotage des infrastructures urbaines à la facilitation de l'implication des citoyens dans le développement de la ville, les exemples ne manquent pas. Et les enjeux sont énormes tant en France qu'à l'étranger, en particulier dans les pays émergents qui vont concentrer l'essentiel de la croissance urbaine mondiale.

Pour autant, l'engouement général autour de ces technologies ne saurait faire oublier que leur utilisation doit se faire au service des femmes et des hommes qui vivent la ville au quotidien, avec une réelle prise en compte des questions environnementales et climatiques. Les solutions à déployer dépendent ainsi du contexte géographique, culturel, économique et doivent s'appuyer sur une gouvernance forte, associant l'ensemble des acteurs publics et privés. C'est dans cette optique que Vivapolis, dans le cadre de sa mission de promotion à l'international des savoir-faire français en matière de développement urbain durable, entend développer son action.

Cette publication, réalisée en partenariat avec France urbaine, présente des projets innovants et intégrés menés par des villes françaises, accompagnées par des entreprises françaises de toutes tailles et de tous les secteurs, car pour être pertinents à l'international, les savoir-faire français doivent d'abord démontrer leur cohérence et leur efficacité sur le territoire national !

Michèle PAPPALARDO
Coordonnatrice du réseau Vivapolis

SMART CITIES: A CHALLENGE IN FRANCE AND ABROAD

Without a doubt, digital technologies will be at the heart of urban transformations worldwide in the next decades. Clearly, they announce great opportunities: from optimizing urban infrastructure management to leveraging citizens empowerment, examples are easy to find. Stakes are major, in France as much as abroad. Developing countries, concentrating most of the global urban growth, have much to gain from a larger inclusion of digital technologies in urban management.

Yet the general craze about digital technologies must not make us forget that they must first and foremost be used for women and men who live in cities, combined with a true concern for environmental and climatic issues. Finding relevant solutions to deploy then depends on geographical, cultural and economical contexts. Solid urban governance, associating both public and private players, is also key in developing an efficient and inclusive approach to smart cities. Vivapolis, as part of its mission to promote French know-hows in the field of sustainable cities abroad, intends to develop its actions in this perspective.

This booklet, elaborated in partnership with France urbaine, presents innovating projects led by French cities, accompanied by French companies of all sizes and all sectors. In order to be relevant abroad, French players must first demonstrate their efficiency on the national territory.

Michèle PAPPALARDO
Vivapolis network coordinator



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS *INSTITUTIONAL PARTNERS*



/// Adème

L'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie (ADEME) participe à la mise en œuvre des politiques publiques dans les domaines de l'environnement, de l'énergie et du développement durable. Afin de leur permettre de progresser dans leur démarche environnementale, l'agence met à disposition des entreprises, des collectivités locales, des pouvoirs publics et du grand public, ses capacités d'expertise et de conseil. Elle aide en outre au financement de projets, de la recherche à la mise en œuvre et ce, dans les domaines suivants : la gestion des déchets, la préservation des sols, l'efficacité énergétique et les énergies renouvelables, la qualité de l'air et la lutte contre le bruit. L'ADEME est un établissement public sous la tutelle du ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie et du ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche.

The French Environment and Energy Management Agency (ADEME) is a public agency under the joint authority of the Ministry of Ecology, Sustainable Development and Energy, and the Ministry for Higher Education and Research. The agency is active in the implementation of public policy in the areas of the environment, energy and sustainable development. ADEME provides expertise and advisory services to businesses, local authorities and communities, government bodies and the public at large, to enable them to establish and consolidate their environmental action. As part of this work the agency helps finance projects, from research to implementation, in the areas of waste management, soil conservation, energy efficiency and renewable energy, air quality and noise abatement.

www.ademe.fr





/// Les Interconnectés Réseau des territoires innovants

Contact : Céline COLUCCI, déléguée générale-CEO / ccolucci@interconnectes.com

Première association nationale de diffusion des usages numériques pour les collectivités françaises, les Interconnectés/Réseau des territoires innovants est porté par l'Assemblée des Communautés de France (AdCF), l'Association des Communautés Urbaines de France (ACUF) et l'Association des Maires des Grandes Villes de France (AMGVF).

Sa mission est de permettre aux collectivités de se saisir pleinement des opportunités des nouvelles technologies pour leur territoire.

Centre de ressource et d'expertise sur les enjeux de l'innovation et du numérique, ce réseau anime des groupes de travail (Ville intelligente, E-administration, NFC...) et attribue chaque année le Label des Territoires Innovants.

En 2015 le réseau part à la rencontre des territoires et organise le Tour de France des Interconnectés qui propose 8 rencontres régionales d'innovation et d'échange. Le Forum national annuel des Interconnectés conclura cette année les 2 et 3 décembre à Lyon. Plus de 900 participants sont attendus pour cette 12^e édition.

"Les Interconnectés" is a French Think Thank. It is a nonprofit organization based in Lyon and Paris, France. Its goal is to help public sector institutions and local authorities to manage their digital transformation and to fully grasp the opportunities of digital technologies for their territory.

It has been created by the French Assembly of Communities (AdCF), the French Association of Urban Communities (ACUF) and the French Association of Large-City Mayors (AMGVF) which represent more than 1500 local communities.

It leads working groups on smart cities and e-government and organizes various events as the "Tour de France des Interconnectés" proposing 8 regional events dedicated to innovation and the discovery of innovative projects.

The annual National Forum des Interconnectés will take place on 2 and 3 December in Lyon. Over 900 participants are expected for this 12th edition.

www.interconnectes.com



ENTREPRISES PARTENAIRES PARTNERS COMPANIES



/// Atos Worldgrid

www.atos.net

Contact : Bruno MOREL / bruno.morel@atos.net

Atos Worldgrid, filiale internationale d'Atos, est leader mondial dans les solutions de gestion intelligente de l'énergie depuis plus de 30 ans, et fournit des solutions technologiques innovantes dédiées à la production, au transport, à la distribution et à la commercialisation de l'énergie.

Atos Worldgrid, an international subsidiary of Atos, is a unique player in smart energy. It delivers sophisticated integration projects and real time Smart Energy solutions built on an unprecedented track record serving Energy & Utilities companies across the power, water, oil & gas value chains.



Simplifier la mobilité

/// Cityway

www.cityway.fr

Contact : Laurent BRIANT / lbriant@cityway.fr

Cityway est une société de services créée en 2001 et spécialisée dans les technologies de l'information appliquées au domaine de la mobilité : sites internet, calculateurs d'itinéraires, suivi des véhicules, systèmes billettiques, centres de relation clients, gestion de pôle d'échanges.

Cityway is an Information Technology company created in 2001 and specialized in multimodal passenger information systems and more widely in all types of people mobility. Our solutions combine all the different modes of transport available on a specific territory, seamlessly, without boundaries.



/// Comatelec Schröder

www.comatelec.fr

Contact : Anthony TENINGE / anthony.teninge@comatelec.fr

Comatelec Schröder conçoit, développe et produit une gamme de luminaires LED adaptée aux exigences et spécificités locales. Depuis 60 ans nous offrons des produits au design original, à haute performance photométrique, d'une longévité remarquable, nécessitant une maintenance simple et peu coûteuse.

Comatelec Schröder is fully committed to providing its customers with complete lighting solutions from design to after-sales services, including LED luminaires, intelligent control systems and a lot more smart features. Our company proposes full scope solutions in 8 segments – Ambiance, Road&Urban, Tunnel, Illumination, Sport, Transit, Industry and Campus.



The 3DEXPERIENCE® Company

/// Dassault Systèmes

www.3ds.com

Contact : Guillaume LENOEL / guillaume.lenoel@3ds.com

Dassault Systèmes étend sa stratégie 3DEXPERIENCE au domaine de l'aménagement urbain et de la gestion des territoires à grande échelle. Tous les acteurs urbains peuvent collaborer pour modéliser, simuler et imaginer la ville du futur, et ainsi harmoniser son développement.

Dassault Systèmes extends its 3DEXPERIENCE strategy to the urban development domain and to large scale territory management. All urban stakeholders can collaborate to model, simulate, and imagine the city of the future, thus harmonizing its development.





/// EMBIX

embix.fr

Contact : Carole NAGANUMA / carole.naganuma@embix.fr

En conseil, EMBIX intervient en phase amont de projets urbains et accompagne les acteurs locaux dans la définition et la mise en œuvre de projets Smart Grids/Smart City Ready, opérationnels. EMBIX a également déployé une plateforme logicielle d'optimisation des flux énergétiques à la maille locale.

In the consulting activity, EMBIX works closely with local stakeholders to design and build Smart Grids Ready Eco-districts and Smart Cities during the upstream phase of an urban project. EMBIX provides also a software to optimize the overall energy performance of the eco-district.



/// GEG

www.geg.fr

Contact : Damien FRÉSIER / d.fresier@geg.fr

6^e distributeur français d'électricité et 4^e distributeur français de gaz, GEG est implantée depuis plus d'un siècle à Grenoble, mais résolument tournée vers l'avenir. Egalement producteur et fournisseur de gaz et d'électricité, et exploitant d'éclairage public, GEG a fait le pari de l'énergie intelligente, maîtrisée et durable au service de la collectivité et des citoyens.

6th french electrical distribution system operator (DSO) and 4th as Gas DSO, GEG is located in Grenoble for more than a century, but firmly focused on the future. Also supplier, producer and operator of street lighting, GEG is committed to smart, managed, sustainable energy, harnessed to serve the community, citizens and the environment.



/// GHM ECLATEC

www.ghm.fr www.eclatec.com

Contact : Christophe DAGES / c.dages@ghm.fr

GHM et ECLATEC, fabricants français, conçoivent et commercialisent des solutions d'éclairage et de mobilier urbain intelligents dans un style contemporain et moderne avec des designers et architectes de talent. Depuis 1927, ECLATEC se spécialise dans la conception de luminaires et de matériel d'éclairage public et urbain performant et économe en énergie. Ses équipes conçoivent des solutions efficaces, fiables et respectueuses des normes. Eclatec a recours aux technologies les plus performantes : celles des sources LED.

The French manufacturers GHM and Eclatec produce and market smart lighting solutions and street furnitures, developed in a modern style by talented designers and architects. Since 1927, ECLATEC has specialised in designing luminaires and street lighting equipment. Its design teams create solutions that are effective and reliable, and meet all the latest standards. ECLATEC uses the most advanced technologies: LED sources.



/// KEYVEO

www.keyveo.com

Contact : Eric JOYEN-CONSEIL / e.joyen-conseil@keyveo.com / +33 235 590 591

KEYVEO, société française (Normandie) s'investit sur 4 axes Numérique innovants : 3D/4D, Réalités Augmentée et Virtuelle, Applications Mobiles, html5 et Webgl (expertise internationale) et 4 axes métiers : BTP, Industrie, E-Commerce/Luxe et Smart Cities avec sa solution 4D Smart Cities.

KEYVEO, French company (from Normandy) involves into 4 digital focuses: 3D/4D, Augmented & Virtual realities, mobile applications, html5 and Webgl (international expertise) and 4 business focuses: Construction, Industry, E-commerce/Luxury and Smart Cities with its solution 4D Smart Cities.



/// MOB&CAR

www.mob-and-car.com

Contact : Eric BENREY / eric.benrey@myblue-ship.com

Née en janvier 2015, la start-up MOB&CAR développe une solution innovante et économique dans l'univers de la Smart City. En connectant l'utilisateur et son véhicule à la ville, MOB&CAR apporte une nouvelle expérience de l'Internet des Objets et répond aux enjeux de la mobilité urbaine et durable.

Created in January 2015, MOB&CAR is a start-up which proposes an innovative and economical solution for the world of Smart City. By connecting the user and his vehicle to the city, MOB&CAR brings a new experience of the Internet of Things and meets the challenges of urban and sustainable mobility.



Business Services

/// Orange Business Services

www.orange-business.com

Contacts : Bérengère ARNOLD / berengere.arnold@orange.com
François RICHARD / francois.richard@orange.com

Orange est l'un des principaux opérateurs de télécommunications dans le monde avec des ventes annuelles de 41 milliards d'euros et avec 150 000 employés dans le monde au 31 décembre 2014, y compris les 100 000 salariés en France. Présent dans 32 pays, le Groupe dispose d'une base de clientèle totale de près de 236 millions de clients au 31 Décembre 2014, dont 200 millions de clients sur mobile et 36 millions de clients sur l'internet haut débit (ADSL, fibre) dans le monde entier. Orange est l'un des principaux opérateurs européens de services Internet mobile et à large bande et, sous la marque Orange Business Services, l'un des leaders mondiaux des services de télécommunications aux entreprises multinationales.

Orange is one of the world's leading telecommunications operators with annual sales of 41 billion euros and has 150,000 employees worldwide at 31 December 2014, including 100,000 employees in France. Present in 32 countries, the Group has a total customer base close to 236 million customers at 31 december 2014, including 200 million mobile customers and 36 million broadband internet (ADSL, fibre) customers worldwide. Orange is one of the main European operators for mobile and broadband internet services and, under the brand Orange Business Services, is one of the world leaders in providing telecommunication services to multinational companies.



/// Predict Services

www.predictservices.com

Contact : Alix ROUMAGNAC / alix.roumagnac@predictservices.com

Predict a développé un service d'aide à la décision pour la gestion des risques hydrométéorologiques. Initialement conçus pour répondre aux besoins des collectivités, les services ont été adaptés pour apporter des solutions aux entreprises et aux citoyens via l'utilisation des nouvelles technologies.

Predict has developed a support service to the decision for the management of hydro-meteorological hazards. Originally designed to meet the needs of communities, their services have been adapted to provide solutions to businesses and citizens through the use of new technologies.



/// R-city

www.r-city.eu

Contact : Stéphanie DE BAZELAIRE / s.debazelaire@s2fnetwork.fr

S2F network, start-up née au Havre en 2011, conçoit de nouvelles architectures de réseaux sans fil permettant de piloter à distance et de manière centralisée, tous types d'applications pour la gestion des équipements des ports de plaisance (R-marina) et des collectivités (R-city).

S2F network is a start-up created in Le Havre (France) in 2011 which conceives new wireless network architectures. It allows to remote control any kind of applications for the management of the equipments of marinas (R-marina) and cities (R-city). It also provides a strong Wi-Fi everywhere for citizens.



/// SIRADEL

www.siradel.com

Contact : Christophe PAPIN / Cpapin@siradel.com

Basée à Rennes Métropole (siège), Toronto et Hong Kong, SIRADEL offre des solutions orientées 3D de planification urbaine. Elle édite des modèles 3D de villes, des logiciels de simulation et de visualisation 3D, et propose ses services d'ingénierie pour la planification des infrastructures télécom.

Based in Rennes Metropolis and with offices in Toronto and Hong Kong, SIRADEL brings 3D-oriented solutions for urban infrastructure planning. SIRADEL edits 3D city models, simulation and 3D visualization software for decision making, and engineering services for telecom network design and planning.



/// SoyHuCe

www.soyhuce.fr

Contact : Nicolas GUY / guy@soyhuce.fr

Créé en 2013, SoyHuCe souhaite apporter un nouveau regard dans les innovations de la ville de demain. Nous développons des solutions innovantes qui replacent l'utilisateur au cœur de l'écosystème de la ville. Nos solutions sont adaptées aux problèmes économiques, sociales et sociétales d'aujourd'hui.

We use data science to improve social services. We use data to transform the city. Our solutions are based on a data-driven and user centric approach to solve smart city problems.





/// Synox

www.synox-group.com

Contact : Julie ARTIS / jartis@synox-group.com

SYNOX, société informatique spécialisée dans l'Internet des Objets, accompagne les villes dans leur transformation en leur permettant de capter et exploiter les grands volumes de données. Notre mission : contribuer au développement de nouveaux services urbains grâce aux nouvelles technologies du numérique.

SYNOX, IT company specialized in the Internet of Things, provides solutions to help cities in their transformation by enabling them to exploit the potential of Big Data. Actively involved in Smart City projects, SYNOX contributes to the development of new smarter services to improve the quality of life citizen.



/// Veolia

www.veolia.com

Contact : Catherine SAVART / catherine.savart@veolia.com

Présent sur les cinq continents avec plus de 179 000 salariés, Veolia conçoit et déploie des solutions pour la gestion de l'eau, la gestion des déchets, et la gestion énergétique. Le Groupe accompagne les industriels, les villes et leurs habitants, et contribue ainsi à développer l'accès aux ressources, préserver les ressources disponibles et les renouveler.

Veolia group is the global leader in optimized resource management. With over 179,000 employees worldwide, the Group designs and provides water, waste and energy management solutions that contribute to the sustainable development of communities and industries. Veolia helps to develop access to resources, preserve available resources, and to replenish them.



/// WifiLib

www.wifilib.com

Le groupe Afone, au travers de sa marque WifiLib, déploie actuellement un réseau Wifi dans de nombreuses villes françaises. Vous pouvez désormais bénéficier d'un accès à Internet Wifi Haut Débit gratuit, sur smartphones, tablettes et ordinateurs portables. **WifiLib, c'est LA réponse au besoin croissant des consommateurs d'accéder partout à Internet.**

*The Afone Group, through its brand WifiLib, is deploying a Wi-Fi network in numerous French cities. Now you can get a free high speed Wi-Fi access on Smartphones, tablets and laptops. **WifiLib is THE answer to the ever-increasing demand of consumers to access the Internet anywhere.***

AVEC LE SOUTIEN DE / WITH THE SUPPORT OF



/// OpenDataSoft

www.opendatasoft.com

Contact : Franck Carassus / franck.carassus@opendatasoft.com

OpenDataSoft est une plateforme facilitant la publication, le partage et la réutilisation des données des villes et des entreprises afin de créer de nouveaux services urbains.

OpenDataSoft is a platform designed for easy publishing, sharing & reuse of data by smart cities and companies to create new urban services.



/// Seule association nationale regroupant à la fois les grandes villes et les grandes intercommunalités, France urbaine compte 97 membres de toutes tendances politiques. Elle représente plus de 1 300 communes dans lesquelles résident près de la moitié de la population française. C'est une nouvelle force caractéristique de l'évolution de l'organisation territoriale. France urbaine a pour objectif de promouvoir le fait urbain auprès des pouvoirs publics et de tous les citoyens. Dans un dialogue permanent avec l'Etat, l'association participe pleinement à la structuration du monde urbain dans notre pays et à l'attractivité de tout son territoire. France urbaine est organisée en 4 collèges représentant toute la diversité urbaine : métropoles et communautés urbaines, communautés d'agglomération, grandes villes, et grandes villes et communautés d'Ile-de-France.

franceurbaine.org

/// France urbaine is the only association of city mayors and urban centres presidents in France. Its 97 members, of all political tendencies and representing some 1,300 cities, gather more than half of France's population. It is a new force linked to the evolution of France's territorial organization. France urbaine aims to promote the urban fact among public authorities and all citizens. The association takes its part in the structuring of the urban world and the attractivity of our country, within the framework of a permanent dialogue with the French Government. France urbaine is organised into colleges representing the various administrative forms of France's urban diversity.

franceurbaine.org



/// Le réseau Vivapolis vise à fédérer les acteurs publics et privés français qui travaillent à la conception, à la construction et au fonctionnement de la ville durable, sur le territoire national mais aussi à l'étranger, pour leur permettre d'être individuellement et collectivement plus efficaces dans leur démarche et leur action grâce à une meilleure synergie. Cette démarche est collectivement développée et soutenue par les pouvoirs publics français, par les associations de collectivités locales et par des fédérations professionnelles du secteur privé.

contact@vivapolis.com
www.vivapolis-climat.com

/// The Vivapolis network aims to federate French public and private stakeholders involved in conceiving, building and operating sustainable cities, in France or abroad, in order to improve synergy and help them be, individually and collectively, more efficient in their action. This approach is collectively supported by the french government, networks of local governments and by private sector representatives.

contact@vivapolis.com
www.vivapolis-climat.com